

**DICIONÁRIO
ESCOLAR**
de
PORTUGUÊS-INGLÊS

ESTRUTURA DO DICIONÁRIO

entrada

celeste *adj*2g 1 celestial 2 (*divino*) heavenly
celestial *adj*2g 1 celestial 2 (*divino*) heavenly
celeuma *nf* 1 hubbub; uproar 2 controversy
celibatário *adj, nm* celibate
celibato *nm* celibacy
celofane *nm* cellophane
Celsius *adj inv* Celsius; 10 graus Celsius ten degrees Celsius

tradução

categoria gramatical

Na Grã-Bretanha e no resto da Europa é mais usada a escala Celsius. Nos Estados Unidos, é mais comum usar a escala Fahrenheit.

nota explicativa

distinção de categorias gramaticais

celta *adj*2g Celtic ■ *n*2g Celt ■ *nm* (língua) Celtic
céltico *adj* Celtic
célula *nf* cell
celular *adj*2g cell; cellular ■ *nm* BRAS mobile phone^{GB}; cellphone^{USA}
celulite *nf* 1 (acumulação) cellulite 2 (inflamação, infecção) cellulitis
celuloide⁴⁰ *nm* celluloid
celuloíde *a nova grafia é celuloíde*⁴⁰
celulose *nf* cellulose

distinção de sentidos

Dicionário Terminológico

contexto

cem *num card* > *quant num*^{DT} one/a hundred
cemitério *nm* 1 cemetery 2 (igreja) graveyard
cena *nf* 1 scene 2 (palco) stage; **entrar em cena** to go on stage
cenário *nm* 1 TEAT, CIN scenery, set 2 (de acontecimento) setting, scene; **cenário do crime** scene of the crime 3 (*panorama*) scenario

cêntimo *nm* cent

exemplo de uso

cento *num card, nm* hundred; **cento e um** a hundred and one ♦ **por cento** per cent^{GB}; percent^{USA}

centopeia *nf* centipede, millipede

central *adj*2g 1 central 2 (importância) main ■ *nf* 1 power station; **central nuclear** nuclear power station 2 (*sede*) head office, headquarters ♦ **central telefónica** telephone exchange

centralização *nf* centralization

centralizar *v* to centralize

centrar *v* 1 to centre^{GB}, to center^{USA} 2 (atenção, olhar) to focus (em, on)

centrifugação *nf* centrifugation

regência

	câncer <i>nm</i> 1 BRAS ⇒ cancrio 2 ASTRON [com maiúscula] Cancer ; tropicó de Câncer the Tropic of Cancer	
	caquético <i>a nova grafia é caquético</i> ^{AO} caquético ^{AO} <i>adj</i> pej gaga; senile caqui <i>nm</i> (tecido, cor) khaki	remete para
sinónimo	cara <i>nf</i> 1 (<i>rosto</i>) face 2 (<i>aspeta</i>) look 3 (moeda) head; cara ou coroa heads or tails ♦ dar de caras com to bump into; ser a cara chapa da de alguém to be someone's spitting image	
nível de língua	carabina <i>nf</i> carbine carças <i>interj</i> 1 <i>col</i> (surpresa) gosh!; jeez 2 <i>col</i> (contrariedade) damn!	
área temática	caracol <i>nm</i> 1 snail 2 (cabelo) curl ♦ andar a passo de caracol to move at a snail's pace carácter ^{AO} ou caráter ^{AO} <i>nm</i> 1 (personalidade) character 2 (<i>indole</i>) nature; de carácter oficial of an official nature 3 <small>INFORM</small> character	marcação do Acordo Ortográfico
	coberta <i>nf</i> 1 (cama) bedspread, bedcover 2 (navio) deck	indicação de pronúncia
distinção de palavras homógrafas	coberto ¹ /é/ <i>adj</i> 1 covered (de/com, in/with) 2 (<i>cheio</i>) full (de, of) 3 (<i>com teto</i>) covered; (<i>interior</i>) indoor coberto ² /ê/ <i>nm</i> shed	
	cobertura <i>nm</i> blanket cobertura <i>nf</i> 1 covering 2 (comunicação social) coverage 3 (seguros) <small>cover</small> ^{BR} ; <small>coverage</small> ^{EUR} 4 <small>CUL</small> coating 5 (<i>provisão</i>) funds	área geográfica
	cobiça <i>nf</i> 1 (<i>ganância</i>) greed 2 (<i>inveja</i>) envy 3 (de algo pertencente a outro) covetousness cobiçar <i>v</i> 1 to covet 2 (<i>invejar</i>) to envy	
	códex ou código <i>nm</i> codex	grafia alternativa
	codificação <i>nf</i> 1 coding 2 (canal de televisão) encryption 3 (leis) codification	
sentido no plural	compota <i>nf</i> jam compra <i>nf</i> 1 purchase; compra e venda purchase and sale 2 buy; uma boa compra a good buy 3 <i>pl</i> shopping; ir às compras to go shopping	

N



n *nm* (letra) n

nabiça *nf* turnip greens

nabo *nm* 1 turnip 2 *col* (*estúpido*) blockhead, dork ♦ **tirar nabos da púcara** to worm information out of somebody

nação *nf* nation ♦ **Nações Unidas** United Nations

nácar *nm* 1 (*madrepérola*) mother-of-pearl 2 (*cor*) pink

nacional *adj*2g 1 (da *nação*) national; **bandeira nacional** national flag 2 (de âmbito interno) domestic; **produtos nacionais** domestic goods; **voos nacionais** domestic flights

nacionalidade *nf* nationality; **ter dupla nacionalidade** to have dual nationality

nacionalismo *nm* nationalism

nacionalista *adj*,n2g nationalist

nacionalização *nf* 1 *ECON* nationalization 2 (*estrangeiro*) naturalization

nacionalizar *v* to nationalize, to naturalize ■ **nacionalizar-se** to become naturalized

naco *nm* piece, slice

nada *pron indef* nothing, anything; **não fez nada** he has done nothing; **não quero nada** I don't want anything ■ *adv* not at all; **nada mau** not bad at all ■ *nm* emptiness ♦ **antes de mais nada** first of all; **de nada!** don't mention it!; **por nada** for no reason at all

Utiliza-se **nothing** quando o verbo está na forma afirmativa e **anything** quando está na forma negativa.

nadador *nm* swimmer

nadador-salvador *nm* lifeguard

nadar *v* to swim ♦ **nadar como um prego** to sink like a stone; **nadar em dinheiro** to roll in money

nádega *nf* buttock

nado *nm* swim ♦ **ir a nado** to go swimming

nado-morto *nm* still-born

naftalina *nf* QUÍM naphthalene

naipe *nm* (cartas) suit

Namíbia *nf* Namibia

namibiano *adj*,*nm* Namibian

namorada *nf* girlfriend

namorado *nm* boyfriend

namorador *adj* (pessoa) flirtatious ■ *nm* flirter, womanizer

namorar *v* 1 to date (com, -) 2 *fig* (*cobiçar*) to covet

namorico *nm* *col* flirtation, flirt

namoro *nm* 1 (*relação*) relationship 2 (ação de namorar) courtship

nanar *v* *infant* to sleep

nanquim *nm* 1 (tecido) nankeen 2 (*cor*) nankeen 3 (*tinta da China*) Indian ink

não *adv* 1 (resposta) no; **não, obrigado** no, thank you 2 (frase negativa) not; **não é um bom exemplo** it's not a good example ■ *nm* no

não-fumador *a nova grafia é não fumador*^{A0}

não fumador^{A0} *nm* non-smoker

não-identificado *a nova grafia é não identificado*^{A0}

não identificado^{A0} *adj* unidentified

não-sei-quê *nm* something

narcisismo *nm* narcissism

narcisista *adj*2g narcissistic ■ *n2g* narcissist

narciso *nm* narcissus

narcótico *adj*,*nm* FARM narcotic

narcotraficante *n2g* drug trafficker

narcotráfico *nm* drug traffic

narigudo *adj* long-nosed; **ser narigudo** to have a big nose

narina *nf* nostril

nariz *nm* nose; **nariz arrebicado** turned-up nose, snub nose ♦ **meter o nariz em tudo** to poke one's nose into everything; to nose around; **torcer o nariz a** to turn up one's nose at

narração *nf* 1 narration, narrative 2 (*relato*) account

narrador *nm* 1 narrator 2 storyteller

narrar *v* to narrate; to tell

narrativa *nf* narrative, tale

narrativo *adj* narrative

nasal *adj*2g ANAT,LING nasal

nascença *nf* 1 (*nascimento*) birth 2 (*origem*) origin, source ♦ **de nascença** from birth; by birth

nascente *nf* 1 (água) spring; **nascente de água** water spring 2 GEOL (rio) source ■ *nm* East, Orient ■ *adj*2g 1 new 2 (Sol) rising

nascer *v* 1 (pessoa, animal) to be born 2 (sol) to rise; (dia) to dawn 3 (ave) to hatch 4 (planta) to sprout 5 (cabelo) to grow 6 (dente) to come through 7 (*ter origem*) to come into existence ■ *nm* 1 birth 2 (sol) rising ♦ **eu não nasci ontem** I wasn't born yesterday

nascimento *nm* 1 birth 2 (*origem*) origin 3 (*estirpe*) descent

nata *nf* 1 (leite) skin 2 (pastel) cream cake 3 (*elite*) cream 4 *pl* whipped cream

natação *nf* DESP swimming

natal *adj*2g native; **país natal** native country ■ *nm* [com maiúscula] Christmas; **Feliz Natal!** Merry Christmas!

natalício *adj* 1 (Natal) Christmas; **época natalícia** Christmas tide 2 natal; **aniversário natalício** birthday 3 (terra, local) birth

natalidade *nf* birth ♦ **taxa de natalidade** birth rate

nativo *adj,nm* native

nato *adj* born; **um músico nato** a born musician

natural *adj*2g 1 natural; **sumo de laranja natural** freshly squeezed orange juice 2 (temperatura) at room temperature 3 (iogurte) plain 4 (*oriundo*) native (de, of)

naturalidade *nf* 1 (*simplicidade*) simplicity 2 (*espontaneidade*) spontaneity; **agir com a maior naturalidade** to act as if nothing had happened 3 (*nascimento*) birthplace

naturalismo *nm* naturalism

naturalista *adj,n2g* naturalist

naturalização *nf* naturalization

naturalizar(-se) *v* to naturalize

naturalmente *adv* naturally ■ *interj* (*certamente*) naturally!, of course!

natureza *nf* 1 nature 2 (*espécie*) kind, sort, class 3 (*carácter*) character, nature; **natureza humana** human nature

natureza-morta *nf* ART still life

naturismo *nm* (nudismo) naturism

naturista *adj,n2g* naturist

nau *nf* vessel

naufragar *v* 1 to be shipwrecked 2 *fig* (*fracassar*) to fail

naufrágio *nm* 1 shipwreck 2 *fig* (*malogro*) failure

náufrago *nm* castaway, shipwrecked person

Nauru *nm* Nauru

nauruaño *adj,nm* Nauruan

náusea *nf* 1 (*enjoo*) nausea; **ter náuseas** to feel nauseous/sick 2 *col* (*repulsa*) sickness, nausea; **dá-me náuseas** it's disgusting

nauseabundo *adj* 1 (cheiro) nauseating, sickening 2 (aparência, aspeto) disgusting, loathsome

náutica *nf* 1 navigation; seamanship 2 (ciência) nautical science

náutico *adj* 1 (instrumento, ciência, desporto) nautical 2 (clube) sailing

naval *adj*2g naval

navalha *nf* 1 (arma) knife 2 (barba) razor

navalhada *nf* cut with a knife, knifing, stabbing; **dar uma navalhada a alguém** to knife/stab someone; **levar uma navalhada** to be knifed/stabbed

nave *nf* 1 ship, craft 2 ARQ nave, aisle

navegação *nf* 1 navigation 2 (comércio) shipping; **companhia de navegação** shipping company 3 (*viagem*) voyage ♦ **navegação aérea** air traffic

navegador *nm* 1 navigator 2 DESP (automóvel) navigator ■ *adj* 1 (povo, nação) seafaring 2 (tripulante, técnico) navigation

navegante *nm* 1 navigator, seaman, sailor 2 (que dirige navio ou avião) navigator ■ *adj*2g seagoing

navegar *v* 1 (barcos) to sail 2 (aviões) to fly 3 INFORM to surf; **navegar na Internet** to surf the Net

navegável *adj*2g navigable

navio *nm* ship, vessel; **navio de guerra** warship; **navio mercante** merchant ship ♦ **ficar a ver navios** to be left high and dry

nazi *adj,n2g* Nazi

nazismo *nm* Nazism

neblina *nf* mist; **neblina matinal** morning mist

nebulosa *nf* ASTRON nebula

nebulosidade *nf* cloudiness

nebuloso *adj* 1 misty, foggy 2 (céu) cloudy 3 *fig* (ideias, futuro) hazy, vague

Alfabeto

As letras **k**, **w** e **y** passam oficialmente a fazer parte do alfabeto português, que é, deste modo, constituído por vinte e seis letras.

a A (á)	n N (ene)
b B (bê)	o O (ó)
c C (cê)	p P (pê)
d D (dê)	q Q (quê)
e E (é)	r R (erre)
f F (efe)	s S (esse)
g G (gê ou guê)	t T (tê)
h H (agá)	u U (u)
i I (i)	v V (vê)
j J (jota)	w W (dâblio ou duplo vê)
k K (capa)	x X (xis)
l L (ele)	y Y (ípsilon ou i grego)
m M (eme)	z Z (zê)

Os nomes das letras acima apresentados não excluem outras formas de as designar.

Usos de **k**, **w**, e **y**

- nomes de pessoas (antropónimos) e seus derivados originários de línguas estrangeiras

Darwin – darwinismo

Kant – kantiano

Yang – yanguiano

- nomes de localidades (topónimos) e seus derivados originários de línguas estrangeiras

Kuwait – kuwaitiano
Washington – washingtoniano
Yorkshire – yorkshiriano

- siglas, símbolos e unidades de medida internacionais

WC
 km
 watt

Sequências consonânticas

O Acordo Ortográfico elimina as consoantes **c** e **p** nas palavras em que essas letras não são pronunciadas. Nos casos em que há oscilação de pronúncia, aceitam-se duas grafias.

Supressão gráfica de consoantes não pronunciadas

cc > c

accionar > acionar
reaccionário > reacionário

cç > ç

acção > ação
direcção > direção

ct > t

colectivo > coletivo
electricidade > eletricidade

pc > c

decepcionar > dececionar
recepcionista > rececionista